

主 題	○ pakarogay hananay. 傳令組的2作 (52-63)	地點 台東 小馬	報導 Sadaw 高唐英章 80歲
		時間 76. 5. 26	記音 Kawaysag 較國祥
		編號 22. 1. 248-293	翻譯 " "

49	dipog haw! ano kali'ki mi'fer haw! 日本人呢 如果迅速 要飛走呢	49	日本人呢！如果很快就飛跑了呢！啊！這個人一定跑得很快這樣，就要退後一公尺起跑
	kali'ki kona tamdaw sanay. Mata icimeyta 很快 這個人 那樣 還要一公尺		啊！在那時的日本人這樣子。再來一次，從退後一公尺再跑啊！
	sakalw noyo. Hatiraay kono dipog itiya ho. 退後的啊 這個樣子 那個 日本人在那時還		
	Miliyaw hca haw! kali'ki kona tamdaw mi'f- 要再一次再來啊 很快 這個人 要飛走		
	er sa i, mata icimeyta sakalw noyo. 那樣啊 還要一公尺 退後的啊		
50	cowa to ka itira toya seg. kono h- 不是 在那裏 對於線上 這個	50	不是在起跑線上。這個人非常快速，起跑點退後，也是會趕上這
	itowa! totemo hayai! kora topiile nira sa- 人啊 非常快速 那個 飛跑 他那		樣。也是速度不一樣。是什麼為標準，不清楚
	nay, ca ka lecalcad kora cikay nira sanay, 樣 不要 不相同 那個 跑步 他的 那樣		！結果！在起跑點一樣地起跑，一樣跳跑，也有人會欺騙的，確實有這種人啊！事情就是這樣子。
	omaan ko pinag sanay. Sanay kira. Hatiraay. 是什麼 清楚 那樣 那樣 啊 這個樣子		
51	Araw han i, malcalcaday to ko pit- 結果 那樣啊 是一樣一樣的 要	51	
	roc nira. Safanaen to no romaroma kira. T- 跳跑他的 欺騙 另外的人 啊 確		
	asika ni, kono hitowa! hasilw yo! sanay k- 實 有 這個人呢 很快跑啊 那樣		
	ira. Hatiraay kora dmak ira. 啊 這個樣子 那個 事情 他的		
52	Odmak ho no pakarogay itiya ho. M- 是事情這 傳令組 在那時還 在	52	傳令組的工作，所負責任務，在以前的時候
	alitgay ho. Dmak no pakarogay itiya ho i, 過去時還 事情 傳令組 在那時還 啊		啊！傳令組在那時的工
	dmak no kapah i, itini i sfi. Ya! misa'li 事情 青年 啊 在這裏在會所呀 要求給		作是，青年的工作。在會所裏，要給他們送頭
	saki lolo. Sakalolo itiya ho, o ra'o. Oro- 用於送頭髮 用於送頭髮 在那時還 (半宴名) 別		裝的用品，su raó 另外有粗糠。如果不迅速
	ma sato i, o lakad. Ano ca ka kaliki, 的 那樣啊 粗糠 如果不要 很快		

主 題		地 點	報 導
		時 間	記 音
		編 號	翻 譯
53	masti'. Ko pakarogay. Oroma sato, 被打 那個傳令組 是別的那樣	53	會被打3。那些傳令組。別的呢！洗頭髮的用具, sanamac, 在那裏去尋找 sanamac, 如果沒有照樣會被打3。在那時老人家就是這樣子。那時青年, 都會打
	sakalolo i, sanamac. Icowa mikilim to san- 用於洗頭髮啊 (物名) 在那裏要尋找 (物名)		
	amac awid! awa i, masti'. Hatiraay ko dmak 啊 沒有啊被打 這樣子 事情		
	no malitgay itiya ho. No kapah, misti' to 老人家 在那時還 那個青年 被打		
	pakarogay. So'linay to ko dmak no kapah 傳令組 還真的 事情 青年		
54	itiya ho. Pakoglig ira to pakarog- 在那時還 做訓練 他 傳令組	54	, 是傳令組最好的訓練。青年要說一句話, 傳令組要仔細聽, 這樣才不會打事情就是
	ay. Ccay ko sowal no kapah i, mitgil ko 一個 說話 青年 啊 要聽著		
	pakarogay i, cowa ka sti'. Hatiraay ko dm- 傳令組 啊 不會要打 這個樣子 事		
	ak. No malitgay itiya ho. Saka, oroma sato 情 老人家 在那時還 所以 別的那樣 這樣。別的呢?		
55	i, ano tatodog no, ha patinane no 啊 如果 剛才好 做為認真	55	如果青年們, 計劃要傳令組認真! 要傳令組這樣! 傳令組才會去思想, 這時要叫傳令組
	kapah i, hatinien kona pakarogay! ga' a, 青年 啊 這個樣子這個傳令組 才好		
	mafana' miharateg! osanay harateg no kapah 知道 要會去想 是這樣 想法 青年		
	i, patarohen ko paga to tatagalan. Hay! m- 啊 要牽著 陽具 枕頭 才可以		
	afana' miharateg! sanay no kapah alatek. 知道 會去想 那樣 青年 也許		
56	Oya han to, paga no pakarogay, sa 那個那樣 陽具 傳令組 或	56	那個傳令組的陽具呢! 拉得好痛, 這是無可奈何的事啊! 又不可反對。在昔日的傳令組這樣, 在周圍放著木樁
	adada sa. madeg samaanen. Samisi a liyagen 好痛 那樣 的事 無可奈何 不可能要反對		
	Hatiraay, dmak no pakarogay itiya ho. No 這個樣子 事情 傳令組 在那時還 那個		
	liteg ho. Pataliyok to data. Oroma kapah, 昔日 還 要於周圍 木樁 別的 青年		

主 題	地 點		報 導	
	時 間		記 音	
	編 號		翻 譯	
57	tahafikoden nira to tatagalan. Ira 能够絆倒 他 枕頭 他		57	才能絆倒那個枕頭
ko saksak. Ira ho ko saksak, itiya ho, ko 墊蓆有還 墊蓆在那時還			, 還有墊蓆子, 那時會	
pa'nan no sfi. kafotian no pakarogay. Hat- 地板 會所 睡覺 傳令組 這個			所的地板, 還有墊著蓆	
iraay saka, hiyaen nira ko saksak. Tahafi- 樣子 所以 弄起來 他 墊蓆 被絆			子, 是傳令組睡覺的地	
kod, ko'sit, adada ko paga no pakarogay. 倒 堅韌 很痛 陽且 傳令組			方, 這樣所以鋪著墊蓆	
58 Samisi a samaanen. Hatiraay saka, 只差一點 無可奈何 這個樣子 所以			。拉起來堅韌, 傳令組	
kocem:: han ko mata, to harateg to ha, ca 閉著 那樣 眼睛 想法 做及 不			的陽具才覺得很痛。	
ka caaw ka sti'. Hatiraay ko dmak no mali- 要 不會 要 被打 這個樣子 事情 老人			58 這是無可奈何的事	
tegay ho. A pakarogay, nika rikec no 家 還要 傳令組 才能 團結			, 這樣子所以, 閉著眼	
59 malitgay ho. Pakini i pakarog, pa- 老人家 還 從這個在傳令組 從			睛忍著疼痛, 才不會被	
kini i kapah. Hatiraay ko sawsi no malitg- 這個在青年 這個樣子 計劃 老人家			打, 過去老人家的事	
ay ho. Omaan ko todog no pakarog! osanay 還是什麼 代表 傳令組 是這樣			, 這樣老人家才能團結	
haw! onini, pahtatanam to, nani tini i ka- 啊 是這個 要訓練 從這裏在			59 就從傳令組看起來,	
kitaan, nani tini i malitgay. Ka do'do no 頭目 從這裏在老人家 要停下來			我從青年看起來, 老人家	
60 kapot. Hatiraay saka, malcad to s- 組裏 這個樣子 所以 相同			的計劃是這個樣子。傳	
ofitay. Ko dmak no malitgay ho. Ha'nen sa 軍隊 事情 老人家 還 這樣子 那樣			令組代表什麼呢! 這是	
ko kaklidan i, cowa ka piliyag. Hatiraay. 隊長 啊 不會要 反對 這個樣子			為了訓練年青人, 從這	
Ka hatira no malitgay itiya ho. 要 那樣 老人家 在那時還			這個頭目, 從這個老人	
			家, 傳下來的每一組。	
			60 這樣子所以, 和國	
			家的軍隊完全相同。隊	
			長命令, 不可以反對,	
			這個樣子。就是這樣子	
			那時的老人家。	